DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

日本始まって以来のことで、まことに意味の深い歴史的なできごとであったといい得る

(二) 婦人少年局存在の意義

前述した使命を帯びて発足した婦人少年局は、その局の中に婦人労働課、年少労働課及び婦人課の三課がおかれ、更に各都道府県には地方職員室がおかれている。次に各課の重要性と、それを一括しての婦人少年局の存在の意義を明かにする。

(1) 婦人労働行政の必要とその独自性

従来の我が國の女子労働は低賃金、長時間労働の典型として國際的に著しい不評を買っていたと共にその他種々の困難な問題を提起していたが、婦人労働課はこの婦人労働問題の解決を促進するのを任務としている。婦人労働を取扱う行政機関を特に必要とする理由は、

第一 女子労働者は特に保護せられる必要があること

イ 女子労働者は男子と異なる特殊な立場にあるため特により手厚く保護する必要がある。そして戦後労働基準法の制定により、女子労働者の保護は量的にも質的にも飛躍的に拡大強化されたが、併し監督行政のみにては到底十分にその成果をあげることができない。

啓蒙、宣伝、調査、研究等の如き指導行政を絶対に必要とする

ロ 女子労働者が大半をしめており、しかも最も封建的な労働環境にある家族労働者、家事使用人及び家内労働者の保護が全く等閑に附されており、これ等の者に対して、実情調査の上至急何等かの対策を講ずる必要がある。

第二 女子労働に特殊なる問題が存すること

イ 女子労働に対する適切なる就業指導、職業機会の増進

ロ 女子に特殊な安全衛生その他の職場施設（例えば機械工具等の女子用えの改善、託児所、更衣室、休養室、作業着、衛生綿等）

ハ 女子労働者の社会的経済的地位の向上（例えば女子の組合活動の促進、女子労働蔑視観念の是正）

二 女子に適切な厚生福利教養施設

これら女子に特有な労働問題は、或は基準監督行政に、或は職業安定行政に、或は組合行政に接触する広汎な綜合行政である。その上に

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

女子労働に対する理解と全般の機関のみでも目的を達し得ず婦人労働のみを取扱う特別の一機関を設けない限りその趣旨を貫徹することは不可能である。

(2) 年少労働行政の必要とその独自性

かつてのわが国の年少労働者の苛酷さは女子労働の場合と同じく国際的にソシアルダンピングの基礎としてまた今次世界大戦の誘因の一として屢々たる非難を招いたものであるが年少労働者を特別に保護することは各国その揆を一にするが年少労働者を特別に保護すべきいわれいうときは年少者は心身の発育が完成していない者であるから一般に判断力その他精神能力の低弱および体力は脆弱で抵抗力が弱い。

第二に、文化上年少者に対してすくても国民教育の普及を保障し教育の機会を裏心又は中断せられることを防止せねばならない。

第三に、社会上年少者は次代を担う労働力及び国民として、本人の為社会全体のために特別に保護しなければならない。

これ等年少労働問題の解決を促進するのを任務として年少労働課が設けられているが、年少労働行政を取扱う行政機関を特に必要とする理由は

次に年少労働者は特に手厚く保護せられる必要があることで

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



イ、年少労働者を特に手厚く保護すること は前述した通りである。そして戦後、労働基準法の制定により、年少労働者の保護は量的にも質的にも飛躍的に拡大強化されたが、併しその成果は監督行政のみにては、到底十分に挙げることができない。啓蒙、宣伝、調査研究等はもとより、法的強制力を伴わざる勧告基準の設定の如き、指導行政を絶体に必要とする。

ロ、年少労働者が大半を占めてしかも最も封建的で悪質な家内労働者等労働環境にある街頭労働者（例えば靴磨き）やその他家内労働者に対して、実情調査の上至急何等かの対策を講ずる必要がある。

第二に年少労働に特殊な問題が存すること

イ、年少労働者に対する特別の安全衛生上の配慮

ロ、年少者に対する職業指導及び職業教育

ハ、年少者に対する教育、学校や父兄の連絡による不良化防止

二、年少者にふさわしい学生福利施設

これら年少労働問題は、或は基準監督行政、或は職業安定行政、或は厚生福祉教育行政等に亘る有機的綜合行政であり他の一課に附属してもその目的を達し得ず、有機的綜合的に年少労働の保護を取り扱う一つの行政機関を設けない限りその趣旨を達成することは不可能である。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

二年少者にふさわしい厚生福利施設

これら年少労働問題は、或は基準監督行政、或は職業安定行政、或は厚生福祉教育行政等に亘る広汎なる有機的綜合行政であり他の一課に附属してもその目的を達し得ず、有機的綜合的に年少労働のみを取り扱う

(3)

一つの行政機関を設けない限りその趣旨を達成することは不可能である。

(3) 婦人行政の必要とその独自性

わが國の婦人の地位は新憲法並びにこれに基く種々の法令によつて法律的には一応男女の平等が保証されたが、現実には法律の規定が充分に理解されていふいのみならず、婦人自身の自覚も乏しく、更に、各方面に残存する封建性のために、その経済的、社会的、政治的な地位は必ずしも従来に比して充分に向上していふい現状である。

このためこれら広汎な婦人生活に関する諸問題を行政面に於て適切有効に実施し、婦人解放を実質的になすべき重要な任務を婦人課が担当してゐる。

婦人課が必要なる理由は、

第一に婦人行政の連絡調整を必要とすること。

婦人生活に関する問題につゞき、我が國の行政組織を見るに婦人の教育厚生、法律

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

貫っている。
かくの如く各省で行われている婦人行政を連絡調整し、婦人問題の根本調査及び啓蒙宣伝を行う独自の任務を帯びている行政機械関が婦人課でわが國の従来に於ける婦人の地位の劣悪よりみて絶体に必要な機関であると考える。

(4) 三課の緊密連帯性

婦人少年局の三課は夫々相互に密接不可分系関連を有しており、それらが一体となり始めて婦人少年局としての存在価値が有る。

イ、婦人労働課と婦人課との関係

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

施設経済等の諸政策は文部、厚生、法務、商工、農林、安本、物価庁にまたがりその所管する事務とされているため、重複的統一性を欠き、婦人生活に多くの支障を理由している実情であり、これがため各省間に於ける重複的統一を期する外、要すれば各行政官公庁及び民間に於ては婦人団体を利用するため、婦人団体の自主的発展を妨げある現状にあるので、これが調整を必要とし、婦人運動の一推進力とされている婦人団体が正しき運動の方向を誤るときは国家的危機の増大をも懸念されるので、各団体行動の調整につきては多大の関心を払う旦つ次に各省の現状を把握する必要がある

第三に婦人保護施設に於ては、その自覚は未だ低くその生活面に於ては、多分の封建性を残しているため、教育、政治、経済的地位を考えられるが、新憲法によって新しい地位を与えられた婦人は新しい民主主義の理念を把握することが上ていない現状である。又各人がその上に立たねば、真価にすむべきであるにも拘らず、国民主主義国家の一要諦であるこのあたため、婦人に対する啓蒙方策の樹

第三に諸般の問題を提起しているが、これら問題のおける在会問題の中に、婦人はその実態を把握し究明するに、現今発生原因を考究せんとするに、婦人問題の発生原因を把握し得るもの多くの問題を解決し得るものと思料する。この解決を図るにはその根本的問題を解決し得るものと思料する。この解決を図るにはその実態を把握し究明するに、婦人問題の発生原因を考究せんとするに、現今政府に於ける施策は実際に於ける我が国の婦人問題の中に、婦人は

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

婦人労働問題は婦人問題と労働問題の接触点であり婦人労働者共に婦人労働者の地位の向上が取上げられる。又婦人の解放と言うその実質的裏付けをなすものは、その経済的独立であり、各省と関係あるといえ、最も密接に関連するのは、千二百万以上に及ぶ婦人労働者の地位の向上を取扱う婦人労働課である。

ロ、婦人労働課と年少労働者との関係

婦人労働と年少労働の問題は特に類似性をもっている。何れも、男子労働者に対する特別保護であり又その保護の態様に共通点が多いこと。婦人労働者の中に多数の年少労働者が含まれていることなどである。故に、仕事の点に於ても共通点多く相協力してやる場合が多い。

ハ、年少労働課と婦人課との関係

年少労働者の教育、不良化防止、厚生、娯楽の面等その他家庭における年少労働者の保護は労働保護の延長として年少者の場合は特に必要であり、これらに於て近親その他一般婦人の力によること多く、その点で婦人課と密接に連繋して仕事を進めてゆく場合が多い。

(三)

婦人少年局は婦人少年局を解体した場合の弊害

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

年少労働の仕事に於ては、年少労働者の教育、不良化防止、厚生、娯楽の面等その他家庭における年少労働者の保護は労働保護の延長として年少者の場合は時に必要であり、これらに於て近親その他一般婦人の力によること多く、その点で婦人課と密接に連繋して仕事を進めてゆく場合が多い。

(三) 婦人少年局と解体した場合の弊害

婦人少年局は設立後一年半婦人労働問題、年少労働問題、婦人問題と言う国家の民主化に最も必要であるが、長年月を要する仕事に取組み着々とその基礎を固め漸くその軌道に乗り仕事の成果を挙げつつある。

今回突如として、行政整理の対象として婦人少年局の廃止が取り上げられていると聞く。

今、かりに廃止になった場合は如何なる結果を生ずるかを考察してみる。

イ、婦人労働行政は十中八九まで労働基準局に吸収されることが予想される。その場合例え、基準局の中に一課が設けられるにしても、その仕事は労働基準法を中心とする基準監督行政が中心となり、基準法外の女子労働保護の面である、啓蒙宣傳や家族労働、家事使用人、家内労働者に対する新しい積極的な部面がおろそかになると共に、女子労働者の社会的、経済的地位の向上と言う最も重要な部面、例えば、就職指導、職業機会の増進、女子の組合活動の育成、女子労働蔑視観念の払拭等が全く顧りみられず婦人労働行政の綜合性が破壊せ

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

ら此、有名無実となり、その存在意義も疑はしく、婦人労働者の期待に沿うことが不可能になる可能性が多分に考へられる。

中、

年少労働行政も大体婦人労働行政と同じように基準局に吸収せられるにしても、労働基準法の監督を中心とした消極的な面に陥り街頭労働等に対する対策や、年少労働者の就業指導、教育、厚生福利施設等の積極的な面や啓蒙宣傳調査等が怠かはなり年少労働行政の綜合性、一貫性が破れて、非常に微力なものとなり年少労働者の福祉を全うするに遺憾な点が多々生じてくることが予想せられる。

八、

婦人行政は婦人少年局発足により、連絡調整や、啓蒙宣傳、根本的調査等の中心点がなくなるので個々ばらばらとなり婦人の地位の向上は殆ど望み得ず殊に婦人問題の中心とも、いえる女子労働者の地位向上は前述の如く殆ど望み得ない状態に陥ることを考へられる又、婦人少年局に大なる期待を抱い

力希望に燃えていた一般の女子や、女子労働者の失望落担は精神的にも婦人の地位の向上を妨げるおそれが十分感ぜられる。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

中心となるのであ
得ず鮮に婦人問題の中心と
殆ど望み得ない状態に

お希望に燃えていた一般の女子
げるおそれが十分感ぜられる。

(四)

婦人少年局の存続を必要とする理由

婦人少年局を発足させるということは前述した通り、婦人労働及び婦人行政を全く無意味に化せしめることに、今後の経済九原則の強行による失業問題等により、長時間労働の基を築き、婦人の地位も向上せしめるおそれが十分推察され又、婦人少年局は世界に知られている婦人少年労働者の注目の的であり、婦人少年局は日本の民主化も達せられず、戦前の日本と同様な状態に逆転せしめるおそれがあり、その存在は諸外国の注目の的であり、婦人少年局は

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDC NO. 77 5013

WOMEN'S SECTION , WOMEN'S & MINORS' BUREAU

LABOR MINISTRY

February 23, 1949

TO : Chief of the Local Office

FROM: Director of Women's & Minors' Bureau

ON : Program for Women's Week

You have got the general idea of Woman's Week, we thik, for we have sent out to you the drafts on "Outline of the Women's Week" and "Program planned for Woman's Week." Now the "Outline" and "Program" were accepted on the___ of February as shown in the annexed papers. We wish you local offices will promote the preparation for the Women's Week.

The following are the suggested items you can take up to your local program. You will adopt them according to your own local circumstances.

Remarks

for Woman's Week." Now the "Outline" and "Program" were accepted on the___ of February as shown in the annexed papers. We wish you local offices will promote the preparation for the Woman's Week.

The following are the suggested items you can take up to your local program. You will adopt them according to your own local circumstances.

## Remarks

1. Those necessary for you to make contact.

A. Government agencies:

1) Competent sections of Prefectural Government.
(Agricultural Cooperative Section, Welfare Section, Health Section, Livelihood Improvement Section.)
2) Board of Education.
3) Municipal, town, village offices.
4) Family Court.
5) Local agencies of Board of Justice, Transportation Ministry and Communication Ministry.

B. Military Government competent officers.

C. Women's Organization, Women's Section of Labor Unions and Consumers' Cooperatives.

D. League of Minsei Iin

Note:

1) The cooperation of those helping agencies has already been requested in Tokyo. So we hope they have made contact with them respective local branches. But you local offices had better to make direct with them.

2) As to women's organizations, women's section of labor unions and consumers' cooperative you will promote them to sponsor the Women's Week as their own program, rather than to ask them for cooperation.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 77 5013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDC NO. 77 5013

2. How to get contact and help of them.

1) Make immediate contact with the agencies above mentioned, and decided the scope of helping agencies and their program.

2) Hold the liaison meeting, if possible. Make individual contact when the meeting cannot be held.

3. Suggested program for local Office.

A. Meeting of Lecture and Film.

1) Subjects and speakers for the lectures shall be selected by each local office.
2) Make sufficient contact with the Prefecture Board of Education and ask their cosponsorship.
3) Where the showing of film is unable, Kamishibai or Amateur Play will do.

B. Debate of discussion meeting.

1) Attendance shall be requested of those from woman's organizations and competent government agencies.
2) The center of the meeting will be the general women who will promote the meeting with the advices of those in charge of the business.
3) The subject matter will be along the line of "How is the actual status of women different from the legal status? Why so? What can be done for the elevation of women's status?", regarding the concrete, specific problems of your district, such as juvenile delinquancy, control of food rationing, women's education etc.
4) As such meetings aim to have women, you shall see that as many women as possible will speak up or absorb the meeting.
5) Even of the meeting of lecture and film cannot be held, this meeting of debate and discussion shall be held by all means.
6) Number and occupation of the attendants, summary of the talkig and the comment on the meeting shall be reported back. We have the plan to compile all the reports from the local offices into a Report.

C. Survey of the Public Opinion regarding Women's Status.

1) Schedule paper will be made up by the Bureau and sent out by the end

the meeting with the advices of those in charge of the business.

5) The subject matter will be along the line of "How is the actual status of women different from the legal status? Why so? What can be done for the elevation of women's status?", regarding the concrete, specific problems of your district, such as juvenile delinquency, control of food rationing, women's education etc.
4) As such meetings aim to have women, you shall see that as many women as possible will speak up or absorb the meeting.
5) Even of the meeting of lecture and film cannot be held, this meeting of debate and discussion shall be held by all means.
6) Number and occupation of the attendants, summary of the talkig and the comment on the meeting shall be reported back. We have the plan to compile all the reports from the local offices into a Report.

C. Survey of the Public Opinion regarding Women's Status.

1) Schedule paper will be made up by the Bureau and sent out by the end of march.
2) Survey shall be made on the women attending the lecture meeting.
3) Tabulation shall be made by the Bureau. So you will just send back the papers.
4) Where the lecture meeting is not held, you will use the chance of your meeting of debate or discussion, and if that is impossible too, use the lecture meeting sponsored by women's organizations and others.

D. Information program

1) Radio: Women's & Minors' Bureau is to ask JOAK for the broadcasting on the national network. If you have radio station in your district, you shall ask it to offer its hour.

2) Newspaper: Ask the announcement of Women's Week or the local newspapers, and make other contact. Ask the newspaper for the using of Women's Column.

E. Distribution of Publication

The Bureau is going to publish and sent out the following publications. You will distribute them to women's organizations, women's sections of labor unions, women's schools, etc.

Posters
Wall newspapers
Reaflets
Information Sheets
Pamphlets
Strip film (to be shown at the main theatres through Labor Standards Section)
Series of Materials concerning Women (mostly for competent government school, etc.)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 77 5013

F. Others

1) If requested, attend the discussion or lecture meetings held by women's organizations.

2) If possible, ask the lawyers or mediators for their legal advise service and hold Consultation Station for Women, provided that they offer their service free of charge as there is no budget available as the fee.

3) "Small Exhibition as to the Actual Status of Woman" shall be held in some department stores in your distinct, if you have got them agreement, or at the place of the lecture meeting. But it is expected only when you can make up charge yourself, for the Bureau is only preparing the researching statistics.

4) Visiting or Social Facilities: help women's organizations and women's sections of labour unions go to see the social facilities.

4. Expenditure

1) We have sent out the notice to hold the disbursement of "expense for Lecture Meetings" until we send out further notice, to those local Offic who had received "Note on the Distribution of Budget for Survey and Lecture Meetings for the third quarter of the year". (Oct. 6, 1948, W. No.8). Those Local Office who have not yet disbursed the budget, shall disburse it under any item within this fiscal year. Each Local Office who has not received the above note shall receive ¥3,000 within this year.

2) The disturbance of budget is expected to be quite limited at the end and very beginning of the year. So you will try to make the co-operating agencies to sponser the program voluntarily with their own expense. As soon as the Budget for the 24th. Year of Showa is decided additional sum will be distributed in April.

Remark: Those Local Offices who have received the Note W. No.3,6 October 1948., are: Iwate, Chiba, Toyama, Ishikawa, Aichi, Nara, Wakayama, Tottori, Shimane, Okayama, Hiroshima & Yamaguchi.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 77 5013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

WOMEN'S SECTION, WOMEN'S & MINORS' BUREAU
LABOR MINISTRY

Feb. 23, 1949

# OUTLINE OF THE WOMEN'S WEEK

1. Purpose: Though the equality of sexes is guaranteed by the New Constitution and other legulations based on that, the reality is that the laws are not fully understood, woman have poor Conception of their rights, and the feudalism exists in various fields of society, so that the woman's status, economical, social and political is not necessarily raised compared to the old one. The Woman's Week is to be held for the purpose of spreading the proper understanding of laws and the elevation of the actual status of women.
2. Name: Woman's Week
3. Sponsor: Woman's and Minors' Bureau, Labor Ministry.

   Supporting agencies: Education Ministry, (Social Education Bureau & School Education Bureau) Social Bureau, Children Bureau & Epidemic Bureau of Welfare Ministry, Agricultural Improvement Bureau and Agricultural Cooperative Section of Ministry of Agriculture and Forestry, Office Business Bureau of Transportation Ministry, Mailing Business Bureau of Communication Ministry, Family Court, Prefectural Board of Education, Statistic Bureau of Ministry of Justice, Consumers Cooperative Union, Agricultural Cooperation, Japan Broadcast Corp., Democratic Politics Education League, Woman's Organization, Labor Union, League of Mined Kin, League of Department Stores.

4. Aims:

   1) Spreading of proper understanding of laws concerning the emancipation of woman.
   2) Clarifing the causes preventing the elevation of women's status.
      a. poor awakenedness on the part of women.
      b. remaining feudalism.
      c. poor economic condition.
   3) Spreading of the thorough information of the existing facilities useful for the elevation of women's status.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



5. Date: April 10, 1949 (Sun.) — April 16 (Sat.)

6. Program to be exercised by the agencies.

1) Women's & Minors' Bureau

a. Hold the central liaison meeting with the cooperating agencies, for the liaison and spreading idea.

b. Hold "Meeting of Lecture and Film" or "Exhibition".

c. Make posters, wall-newspapers, bookmarks etc., and distributing them to the Local Offices and helping agencies.

d. Request Japan Broadcasting Corporation, press companies of the information work.

2) Local Office of Women's & Minors' Bureau

a. Hold local liaison meeting with cooperating agencies.

b. Cosponsor "Meeting of lecture and film" with prefectural Board of Education.

c. Exercise appropriate program such as "Women's Consultation Station".

d. Distribute posters, wall-newspapers, leaflets, book-marks, etc.

3) Cooperating agencies.

Exercise concrete program appropriate to their functions.

Remarks: Each agency shall, in general, take care of the following points.

1) The primary purpose of Women's Week is to have the women realize that the actual status of women is not equal with men, in spite of the legal provision, and check and work on what can be done for that.

2) The main activities of Women's Week shall be worked on by the spontaneous movement of the helping agencies and women's organizations. So the sponsorers shall approach various bodies, or present the reference materials so that the general movement will be activily carried out.

3) The close liaison with the cooperating agencies and gaining their understanding are of the first importance. So the liaison meetings shall be held in Tokyo and Prefectural level.

7. Expense

1) Expense for the program by the sponsorers shall be disbursed by themselves.

2) Expense for the program by the helping agencies shall be disbursed by themselves.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



PROGRAM PLANNED FOR WOMEN'S WEEK

A. Women's and Minors' Bureau

1. Meeting of Lecture and Film

Date: April 12, 1:00 — 5:00 p.m.

Place: Hibiya Hall

Program:

| | |
|---|---|
| Opening speech | Chief of Women's Section |
| Speech | Director of Bureau |
| Speech | SCAP guest. |
| Intermission | |
| Film | |

Audience: General women, 3,000

Invitation: Distribute the invitation ticket through cooperative agencies.

2. Publication and Presentation of Materials for the Exhibits.

Materials preparing in Survey and Material Group.

1. Legal status of woman of the worlds.
2. Women workers by ages and by industries.
3. Number of Women Organizations by prefectures.
4. Number of Women on official post.
5. Number of Woman who have doctorates and other degrees.
6. Present data for women's higher education.
7. Systems which can be utilized by women.
8. Institutes which can be utilized by women.
9. Data relating to prostitutes.
10. No. Prisoners by sex and by reasons of crimes.
11. Data ralating to family courts for 1948.

Remarks:

1. The abovementioned materials are to be printed as "Series of Materials concerning Women."

2. They are the materials for the exhibits held by women's organizations.

3. Women's & Minors' Bureau is to ask the department stores to offer the place of exhibition.

4. They materials are to be shown at the place of lecture meeting.

3. Survey of women's public opinion concerning status of women

a. Purpose: Taking the great chane of women's week when a lecture and discussion meeting is going to be opened in every prefecture, we want to make a survey of woman's public opinion to see the factors which are impeding raising of woman's status to the legal status.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



b. Date and place of survey: On Women's Week at the lecture and discussion meeting in every prefecture.

c. Objects and method:

Dispath 300 sheets of questionniairs (500 sheets for prefectures where 6 big cities are located) to each prefecture and distribute them to the women attendance at the lecture and discussion meeting in each prefecture.

Explanation of the survey shall be made between the lecture and discussion at the meeting and collect them after the meeting is over.

Local officers are informed to report the total estimated number of attendance and number of questionnairs distributed and returned, data, and weather together with the title of the lecture and name of lecturer and brief remarks of the meeting.

Central office will collect the questionnairs and calculate them by married and young and old.

d. Items:

Questions to be strictly selected for the items to see the factors which are impeding the democratization and raising of women status.

6. Information program.

1) Radio: Ask J.B.C. to use Women's Hour, Farmers' Hour, Labot's Hour, etc., for the program concerning women's status recording of week's activities, discussion on street, etc. (by 14 Feb.)

2) Newspapers: Press release and asking cooperation.
Liaison as to the week's activities during the week.

7. Publication

1) Series of Materials concerning women
20,000 copies
Articles: Statistic materials prepared under item 4.
2) Poster
50,000 copies
Content: Indication of Women's Week.
3) Leaflet
50,000 copies
Content: Significance of Women's Week.
4) Book-mark
10,000 copies
Content: Indication of Women's Week
5) Wall Newspaper
50,000 copies
Content: Comparison of women's status under old and new Constitution.
6) Slide (strip)
1,000 copies
Content: Women's Week in exercise

Remarks:
Publication shall be distributed to women's organization, schools, etc., through the Local Offices. Slide shall be shown at the main local theatres.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



B. Education Ministry and Prefectural Board of Education.

1. Liaison with schools, especially schools for girls, to have the students attend the lecture meeting on purpose of spreading the principle of Women's Week. Holding special program within or outside the regular courses of the classes. Taking care of posting posters and wall-newspapers.

2. Taking care of the places and speakers for the lecture meetings and discussion meetings held by women's organization and others.

3. Presentation of materials concerning education.

4. Using the chance of Prefectural Social Education Conference (half of the attendants are women).

5. Presentation of materials concerning Civic Hall.

C. Welfare Ministry.

1. Spreading of the information concerning facilities for women.

2. Taking care of the activities of Minsei Iin.

3. Educational activities for women through Consumers' League.

4. Educational work on prostitution and VD.

5. Presentation of materials concerning pregnant women and women after delivery.

6. Information work through Kosei Jiho (Welfare Review) and Katei Asahi (Home Asahi).

D. Ministry of Agriculture and Forestry

1. Readh the farm women on the problem of livelihood improvement and culture, through Agricultural Cooperatives.

2. Distribution of the materials made by Women's & Minors' Bureau to the farm villages.

3. Distribution of the posters, wall-newspapers and other publications.

E. Transportation Ministry

1. Using of Loud Speaker.

2. Take care of Women's Car in National Railroad.

F. Communication Ministry.

1. Souvenir stamps at the main Post Offices all over the country.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



G. Ministry of Justice

1. Offering space in the magazine "Horitsu no Hiroba" 'Square of Law) for the article on the law regarding women's emancipation.

H. Courts

1. Spreading the function of Family Court.

2. Presentation of statistic materials.

I. Japan Broadcasting Corporation

1. Spreading the idea of Women's Week through Women's Hour, Farmer's Hour, etc.

2. Recording the activities of Women's Week.

3. Holding City Hall Debate, or round table discussion.

J. League of Minsei Iin.

1. Spreading idea of Women's Week through the "Minsei Hiho" (Minsei Review).

2. Visiting unhappy women by Minsei Iin.

K. Association of Department Stores.

1. Posting the posters, bill-board.

2. Offering show-windows for the exhibition of the materials regarding women.

3. Offaring places for Leagal Advisary Service or Showing of Kamishibai.

L. Democratic Political Education League, (Women's Section of Consumers' Cooperatives) Women's Organizations and Women's Section of Labor Union.

1. Spreading idea of Women's Week through the media demand appropriate.

2. Holding lecture meeting and discussion meeting.

3. Utilizing the lecture meeting held and publications made by Women's and Minors' Bureau.

4. Other activities useful for the raising of the actual status of women.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

婦発第六十四号
昭和二十四年二月二十八日

各都道府県地方婦人課員室主任殿

労働省婦人少年局長

「婦人週間」の開催について

婦人週間の開催については、二、三月十一日附婦人発第二号を以て通知しましたが、今般別添のとおり「婦人週間開催要綱」及び「行事計畫内容」が決定されましたので、これが開催準備につき、各地方の実情に應じ適宜準備を取進められるよう、よろしくお取計い願います。

記

一、婦人週間の開催に際して連絡を必要とする範囲

（なお要綱中の協力機関の項を参照すること）

（一）官公庁関係

都道府県庁の関係部課

例えば、農業協同組合課、生活改善課、民生部厚生課、保健課等

二、都道府県教育委員会

三、市町村及び地方事務所

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

4 家庭裁判所家事審判部
5 法務庁、運輸省、通信省等の各地方出先機関
(二) 地方軍政部
(三) 婦人団体、労働組合婦人部及び協同組合
(四) 民生委員連盟
備考ノ 各協力機関に対して中央では既に協力方を依頼しておりますから地方にも連絡済みの筈ですが地方軍政部それぞれ充分連絡すること。
2 婦人団体、労働組合婦人部、協同組合等に対しては、協力を依頼するというよりも、その婦人週間を開催するように御願いすること。

連絡協議方法

(一) 一に記した各機関と充分に連絡協議した上で協力団体及びその実施事項を決定すること。
(二) 各協力機関と「連絡協議会」を開いて充分に協議することが望ましいが経費その他の点で会の開催が困難な場合には個別にそれぞれ連絡協議すること。

地方私員室の実施行事内容

次にあげるものの中から各地の実情に應じて適当に取捨選択し、又これら以外のものをとりあげても勿論結構です。

(一) 講演と映画の会
1. 講師及び講演の題目は各地方で選択依頼すること。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

2 都道府県教育委員会と充分に連絡して、できれば共催とすること

3 映画の上映が不可能なところでは、紙芝居の上演或は素人演芸会等を行うようにする。

(二)

討論会或は座談会

1. 婦人団体、関係官公庁からの出席を求めて行う。

2. 討論或は懇談の中心は一般婦人とし、各方面の関係者から適宜助言を得て会を進行させるようにする

3 討論或は懇談の内容は、「婦人の地位についての法律の規定と実際とは具体的にどんな点で一致していないか、これはどんな原因によるものであるか、どうすればほんとうに婦人の地位を向上させることができるか」という線にそって、その土地での具体的な問題をとりあげる。

例えば、青少年の不良化、食料品の統制、女子教育の問題等。

4. 婦人自身が研究、討論、懇談することを目的とするものであるから、できるだけ多くの婦人が発言するように、又なるべく多くの婦人が傍聴できるように注意すること。

5. 「講演と映画の会」は開催できなくとも、討論会或は座談会はぜひ開くようにしてもらいたづきたい。

6. 各都道府県からの報告を当局でまとめて報告書を作成する計畫ですから、出席者の数、私業、主な発言内容及び全体的な感想等を報告して下さい。

(三)

「婦人の地位についての世論調査

1. 調査用紙は当局で作成の上三月中に送附する

2. 調査は講演会当日来会者中の婦人について行う。

3. 集計は婦人少年局で行いますから回收した調査用紙はそのまゝ返送して下さい。

4. 講演会を行わない地方では討論会或は座談会で調査する。それでもできない時は、婦人団体等が行う講演会其の他で調査する。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

(四) 報道機関による宣傳

1. ラジオ

婦人少年局では東京放送局に依頼して全國的に放送する予定ですが、地方でも放送局のあるところでは、地方の特殊性に應じた放送を依頼すること。

2. 新聞

各地方新聞に対して、婦人週間についての計画の発表その他の連絡をすること

例へば新聞の婦人欄等を利用させていたゞくこと。

(五) 刊行物の配布

婦人少年局より配布する予定の刊行物は次のようなもの。ただし、婦人団体、労働組合婦人部、女子の学校等に配布して下さい。

ポスター　壁新聞　リーフレツ

婦人関係調査資料シリーズ（これは主として内務官庁、学校等に配布すること）

幻燈

(六) 其の他

1. 婦人団体等から座談会や討論会、講演会等に出席を依頼された時にはできるだけ出席する。

2. 弁護士や調停員に依頼して、婦人のために法律相談等をしていたゞける地方があれば婦人相談所を開く。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

3. 「婦人の現状についての小展示会」は地方の百貨店等に依頼して展示し或は講演会場に展示する。
婦人少年局で準備しているのは調査統計資料のみですから、展示用の図表等の作成は婦人団体其の他適当なところへ依頼して下さい。

4. 婦人団体や労働組合婦人部等が「社会施設の見学」を行うような場合には、できるだけ斡旋する

四、経費

(一) 富山、石川、山梨、岐阜、静岡、愛知、奈良、和歌山、鳥取、島根、岡山、広島、山口県
私員室は二十三年十月六日附婦人発第八号へ第三、四半期婦人課関係調査及講演会予算配布について一配布による予算を本週間の費用とされたい。

(二) 右県以外の私員室に於ては別途本月十日迄に配賦します予算で支出されるようされたい。

(三) 予算の支出については年度末及び年度初の関係上相当窮屈と思われますので、本週間の実施については各協力機関が自主的に実施されるように配慮し、協力機関に於て実施する行事の費用については協力機関に経費を負担していたづくよう特別の御配慮を願います。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

# 婦人週間開催要綱

（労働省婦人少年局）

一、目的

新憲法並びにこれに基く種々の法令によって法律的には一應男女の平等が保証されたが、現實には法律の規定が充分に理解されないのみならず、婦人自身の自覚も乏しく、更に各方面に残存する封建性のために、經済的、社会的、政治的な婦人の地位は、必ずしも従来に比して充分に向上しているとはいえない。法律上の、正しい認識と、これにふさわしい実質的な地位の向上をはかるために、婦人の自覚を促すことを目的として、「婦人週間」を開催する。

二、名称　婦人週間

三、主唱機関　労働省婦人少年局

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

協力機関

文部省（社会教育局、学校教育局）厚生省（社会局、児童局、予防局）
農林省（農業改良局、農政局農業協同組合部）
運輸省（業務局）　逓信省（郵務局）
法務庁（調査意見資料統計局）　最高裁判所家庭局家庭裁判所家事審判部
都道府県教育委員会、日本放送協会、
民主政治教育連盟、民主委員連盟、百貨店協会。
婦人団体、労働団体婦人部、協同組合同盟婦人對策部。

四、目標

（一）婦人の解放に関する法律の正しい理解。
（二）婦人の地位の向上を妨げている種々の原因を明確にすること。
　　1、婦人の自覚の不足　2、封建性の殘存　3、経済的條件の劣惡
（三）婦人の地位向上のために既存施設の周知徹底。

五、期間　自　昭和二十四年四月十日（日曜）　一週間
　　至　〃　四月十六日（土曜）

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

六、各期間の実施事項。

(一) 婦人少年局

イ、中央の「連絡協議会」を開いて協力機関
徹底を期する

ロ、「講演と映画の会」「小展覧会」等を開催する。

ハ、ポスター、壁新聞、リーフレット、しおり等を作成し、地方職員室及び協力機関に配布する。

ニ、放送協会、新聞社等に依頼して、全国的に婦人週間開催の目的を啓蒙する。

(二) 婦人少年局地方職員室

イ、地方の「連絡協議会」を開いて各協力機関との緊密な連絡を図る。

ロ、「講演と映画の会」を府県教育委員会と共催する。

ハ、「婦人相談所」その他適当な行事を地方の実情に應じて行う。

ニ、ポスター、壁新聞、リーフレット、しおり等の配布。

(三) 協力機関

各協力機関はそれぞれの機関の持つ機能を実情に應じて、婦人週間の開催を有効なものとするため具体的な計画を立ててこれを実施する。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

（註）一、各期間は実施事項について統体的に左の矣について配慮する。

イ、第一回婦人週間の組は、法律的には男女平等となったにもかゝわらず、現実には必ずしも平等でないということを婦人の一人〳〵がはっきり把握すると共に、どうすればよいかを検討し努力するということである。

ロ、婦人週間の開催は、各協力機関特に婦人団体の自主的な運動の展開を主とするものであって、主唱者はそのための各方面への呼びかけ、参考資料の提供等種々の準備をすることによって全体の動きを活潑にする。

ハ、婦人週間の目的を達するためには何よりも各協力機関との連絡を密にし且その理解を得ることが必要であるから中央及び各府県に婦人週間開催のための連絡協議会を設ける。

二、経費

イ、主唱機関に於て実施する行事等の負担とする。

ロ、各協力機関に於て固主的に実施する行事の費用については各協力機関の負担とする。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

# 婦人週間行事實施計画内容

一、労働者婦人少年所

(一) 講演と映画の会

1. 日時　四月十二日（火曜日）午前十時から午後四時まで
2. 場所　日比谷公会堂
3. 開催順序

1. 挨拶　婦人課長
2. 講演　婦人少年局長
3. 会　司令部関係官

休憩

4. 映画（上映々画未定）
4. 對象及員数　主として一般婦人を対象とし約三〇〇〇名
5. 参加者招集方法　各協力機関により参加者に対し招待状を配布する。

(二) 婦人の現状についての小展示会用資料の提供

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

資料の内容

1. 各国の婦人の法律上の地位
2. 年令別、産業別就業者数（男女別）
3. 婦人団体の府県別数
4. 公職にある婦人の数
5. 学位その他の称号をもつ婦人
6. 女子高等教育の状況
7. 女子の利用出来る制度
8. 女子の利用出来る施設
9. 婦人関係資料
10. 受刑者の男女別数
11. 家庭裁判所家事審判部関係資料

「註」

(1) 以上の資料は婦人関係調査資料シリーズとして印刷する。

(2) 婦人団体其の他が小展示会を開催する場合資料を提供する。

(3) 婦人少年局に於ては会場の都合上百貨店に依頼して可能な限り展示してもらう。

(4) 講演会場に関係資料を展示する。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

三、婦人の地位についての世論調査

1、目的

婦人週間の主旨にもとづき、婦人の自覚、殘存する封建性及法律上の婦人の地位の認識等の程度について調査する。

2、調査期日及場所

婦人少年局及び地方職員室が開催する講演会場に於て参加者について行う

3、調査の方法

調査表を地方職員室に配布し、講演会来会者中の婦人に対して先着順に一定枚数を渡して記入を依頼し散会後出口で回収する。

地方職員室に対して四月末日までに回収した調査表とともに次の事項を添付して返送する様依頼する。集計は婦人少年局にて行う。

報告すべき事項

1、講演会開催日。 2、推定来会者数（男女別） 3、天候

4、配布した調査表数 5、回収した調査表数 6、講演題目。

7、講演者氏名 8、講演会についての總括的な報告

4、調査事項

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

質問は婦人の地位の向上及び民主化を妨げている要因を引出す為のものとする。

四、一般報道機関による宣傳

1. ラジオ

放送局に対して次の事項を依頼する。

1. 「婦人の時間」「農家の時間」等を利用して婦人週間の趣旨の徹底を図る。

2. 婦人週間の実況放送。

3. 座談会或は討論会

2. 新聞

1. 各新聞に対して婦人週間についての計画を発表する。

2. 実施行事についてそれぞれ連絡する。

五、刊行物の発行

1. 婦人関係調査資料シリーズ

部数 二〇、〇〇〇枚

内容 前記展示会用資料を収録する。

2. ポスター

部数 五〇、〇〇〇部

内容 婦人週間を表示したもの

3. しおり

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

部数　一〇〇〇〇枚
内容　婦人週間を表示したもの。

4. リーフレット
部数　五〇〇〇〇枚
内容　婦人週間の趣旨を明確にしたもの。

5. 壁新聞
部数　五〇〇〇〇枚
内容　新憲法は婦人に何を與へたかを現わすもの

6. 幼燈（一こまもの）
枚数　一〇〇〇枚
内容　婦人週間を表示したもの。

註 1. 刊行物は地方職員室を通じて婦人団体学校等に配布する。
2. 幼燈は各都道府県の主要映画館で上映する。

7. 労働時報、週間労働、婦人少年局月報に記事掲載
（備考）
婦人少年局地方職員室の行事は本局に準じて適宜行うものとする。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

二、文部省及び各都道府県教育委員会

(一) 学校特に女子学生に対する婦人週間の趣旨を徹底させるための講演会参加についての連絡、授業時間中或は時間外の特別な行事の開催、ポスター、壁新聞等の掲示についての配慮。

(二) 婦人団体等の行う講演会、座談会、討論会等に対する会場及び講師の斡旋、提供。

(三) 展示会用の教育関係資料の提供。(四) 各都道府県に於ける社会教育研究大会(婦人)の活用

(五) 公民館関係資料の提供。

三、厚生省

(一) 婦人が利用できる種々の施設の周知徹底をはかる。

(二) 民生委員の活動に対する配慮。

(三) 生活協同組合による消費者としての婦人に対する啓蒙宣伝。

(四) 妻帯婦人問題及性病等についての一般人に対する啓蒙宣伝。

(五) 母の実態としての妊産婦に関する資料の提供。

(六) 厚生時報、家庭朝日等の刊行物による主旨の徹底。

四、農林省

(一) 農業協同組合を通じ農村婦人に対して生活改善文化問題等種々の点より働きかける。その為に、講演会、討論会、座談会等を適宜開催する。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

(二) 婦人少年向で作成した資料を農村で活用する。
(三) ポスター、壁新聞其の他の刊行物の農村に対する配布。

五、運輸省。
(一) 各主要駅における拡声機による宣伝。
(二) 週間中の婦人専用車についての配慮。

六、逓信省。
(一) 全国主要郵便局における婦人週間記念スタンプの押捺。

七、法務庁
(一) 婦人の解放に関する法律の正しい理解のための雑誌（法律のひろば）の紙面の提供。

八、裁判所
(一) 家庭裁判所、家事審判部の周知、徹底をはかる。
(二) 家事審判部の統計及その他の資料の提供。

九、放送協会
(一) 婦人の時間農家の時間其の他により婦人週間の趣旨の徹底をはかる。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

(二) 婦人週間についての実況放送
(三) 討論会或は座談会。

十、民生委員連盟
(一) 刊行物「民生時報」による婦人週間の趣旨の徹底をはかる。
(二) 民生委員による不幸な婦人の訪問とその厚生をはかる。

十一、百貨店協会
(一) 婦人週間についてのポスター、立看板等の掲示
(二) 婦人の現状についての小展示会のためのショーウィンドーの提供。
(三) 婦人法律相談或は婦人問題上演のための場所の提供

十二、民主政治教育連盟、協同組合同盟婦人対策部、婦人団体、労働団体婦人部
(一) 各団体はそれ〳〵の実情に應じて婦人の一人〳〵にまで趣旨の徹底をはかる。
(二) 婦人の自覚を促進するための講演会、討論会、座談会等を適宜行う。
(三) 婦人少年局で行う講演会及び刊行物等を充分活用する。
(四) 其の他、婦人の地位の実質的な向上のために有効な計画を実情に應じて樹てる。